# EN

# LAPTOP DEDICATED AC POWER ADAPTER USER MANUAL

## I. Basic rules:

- Use only the adapter dedicated to the particular laptop.
- Select the proper laptop adapter using the power supply parameters and type of plug. Do not use improperly selected adapters.
- Connecting a laptop, whose power requirements exceed the adapter's power may cause no battery charging or may even lead to the damage of the adapter.

  - ✓ Use in dry and cool places.
  - ✓ In case of the adapter's damage, deliver it to the closest distributing point and have it repaired or exchanged.
  - ✓ Do not open the adapter under any circumstances. Opening the adapter's casing is life-threatening due to possible electric shocks.
  - ✓ Do not let it close.
  - ✓ Do not expose to mechanical damage, whereas in the case of damage immediately stop the power supply operation.
  - ✓ Do not throw into fire.

- The AC power adapter powers the laptop and charges the battery.
- The AC power adapter consumes power also when the laptop is not connected to the AC power adapter. It is therefore necessary to pull the adapter plug out of the socket, if it's not connected to the laptop.
- For connected devices the wall socket should be located near your device and be easily accessible.

## II. How to use the adapter?

- Check whether the adapter bears no damage signs.
- Check whether the packed adapter complies with your laptop model. If not, do not use it.
- Heating up of the adapter is a typical action during its operation.
- Take caution when connecting the adapter, first insert the network plug into the power source, next connect the plug to the laptop.
- Take caution when disconnecting the adapter, first disconnect the laptop, next pull out the plug from the network socket.

## III. How to store the adapter?

- If the laptop is not to be used for a longer time, disconnect the adapter.
- Storage temperature: from -10°C to +70°C. Air humidity 10-90%.

nTec declares this device complies with the Directives as listed in this document: EMC 2004/108/WE, LVD 2006/95/WE.

Dispose of according to local regulations.

Producer: nTec
ul. Chorzowska 44B
44-100 Gliwice
Poland

CE RoHS

More information available on the website: www.qoltec.com

# PL

# INSTRUKCJA OBSŁUGI DEDYKOWANEGO ZASILACZA SIECIOWEGO DO LAPTOPA

## I. Podstawowe zasady:

- Używaj tylko dedykowanego zasilacza do danego laptopa.
- Dobierz odpowiedni zasilacz do laptopa na podstawie parametrów zasilania i typu wtyku. Nie stosować nieprawidłowo dobranego zasilacza.
- Podłączenie laptopa, którego zapotrzebowanie na prąd jest większe niż moc zasilacza, może spowodować brak ładowania baterii lub nawet prowadzić do uszkodzenia zasilacza.

  - ✓ Użytkować w suchym i chłodnym miejscu.
  - ✓ W przypadku uszkodzenia zasilacza, należy dostarczyć go do najbliższego dystrybutora w celu naprawy bądź wymiany.
  - ✓ Pod żadnym pozorem nie otwierać zasilacza. Otwarcie obudowy stanowi zagrożenie dla życia na skutek porażenia prądem.
  - ✓ Nie dopuszczać do zamoknięcia.
  - ✓ Nie narażać na uszkodzenia mechaniczne, a w przypadku uszkodzenia natychmiast zaprzestać użytkowania zasilacza.
  - ✓ Nie wrzucać do ognia.

- Zasilacz sieciowy zasila laptop oraz ładuje baterię.
- Zasilacz sieciowy pobiera prąd również wówczas gdy laptop nie jest podłączony do zasilacza sieciowego. Dlatego należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza sieciowego z gniazda, jeśli nie jest ona podłączona do laptopa.
- Dla urządzeń podłączanych gniazdo przyłączeniowe powinno być zamontowane blisko urządzenia i powinno być łatwo dostępne.

## II. Jak postępować z zasilaczem?

- Sprawdź czy zasilacz nie nosi śladów uszkodzenia.
- Sprawdź czy znajdujący się w opakowaniu zasilacz jest zgodny z Twoim modelem laptopa. Jeśli nie, zaprzestań jego użytkowania.
- Nagrzewanie się zasilacza jest normalnym zjawiskiem podczas jego działania.
- Zachować ostrożność przy podłączaniu zasilacza, najpierw włożyć wtyczkę gniazda sieciowego do źródła zasilania, następnie podłączyć wtyczkę do laptopa.
- Zachować ostrożność przy odłączaniu zasilacza, najpierw wyciągnąć wtyczkę z laptopa, a następnie wtyczkę z gniazda sieciowego.

## III. Jak przechowywać zasilacz?

- Jeśli nie zamierzasz używać laptopa przez dłuższy czas, odłącz zasilacz.
- Temperatura przechowywania: od -10°C do +70°C. Wilgotność powietrza 10-90%.

Firma nTec oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w niniejszej dokumentacji: EMC 2004/108/WE, LVD 2006/95/WE.

Należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Producent: nTec
ul. Chorzowska 44B
44-100 Gliwice
Poland

CE RoHS

Więcej informacji na stronie internetowej: www.qoltec.com

## CZ

# NÁVOD NA POUŽITÍ SÍŤOVÉHO NAPÁJECÍHO ZDROJE PRO LAPTOPY

### I. Základní pravidla:

- Používejte výhradně napájecí zdroj určený pro konkrétní laptop.
- Zvolte správný napájecí zdroj pro laptop na základě parametrů napájení a typu konektoru. Nepoužívejte nevhodné napájecí zdroje.
- Připojení laptopu, který potřebuje více proudu než je výkon napájecího zdroje, může to způsobit, že baterie se nebude nabíjet, nebo až poškození napájecího zdroje.

  - ✓ Používejte na suchém a chladném místě.
  - ✓ V případě poškození napájecího zdroje by měl být doručen nejbližšímu distributorovi za účelem opravy nebo výměny.
  - ✓ Za žádných okolností neotvírejte napájecí zdroj. Otevření krytu může způsobit ohrožení života úrazem elektrickým proudem.
  - ✓ Chraňte před tekutinami.
  - ✓ Chraňte před mechanickým poškozením a v případě poškození okamžitě ukončete používání napájecího zdroje.
  - ✓ Nevhazujte do ohně.

- Napájecí zdroj napájí laptop a nabíjí baterku.
- Napájecí zdroj odebírá proud i když laptop není připojen. Proto vytáhněte zástrčku napájecího zdroje ze zásuvky pokud není připojen k laptopu.
- Pro připojená zařízení by měl být konektor umístěn blízko zařízení a měl by být lehce dostupný.

### II. Jak zacházet s napájecím zdrojem?

- Zkontrolujte, zda napájecí zdroj nemá známky poškození.
- Zkontrolujte, zda napájecí zdroj v balení se shoduje s Vaším modelem laptopu. Pokud ne, pretaňte ho používat
- Ohřívání se napájecího zdroje během provozu je normální.
- Bud'te opatrní při připojování napájecího zdroje, nejprve vložte zástrčku do zásuvky a následně vložte konektor do laptopu.
- Bud'te opatrní při odpojování napájecího zdroje, nejprve vytáhněte konektor z laptopu a následně zástrčku ze zásuvky.

### III. Jak skladovat napájecí zdroj?

- Pokud nemáte v úmyslu používat svůj laptop delší dobu, odpojte napájecí zdroj.
- Skladovací teplota: od -10°C do + 70°C. Vlhkost vzduchu 10-90%.

nTec prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v tohoto dokumentu: EMC 2004/108/WE, LVD 2006/95/WE.

Používejte podle místních zákonů.

Výrobce: nTec
ul. Chorzowska 44B
44-100 Gliwice
Poland

Více informací naleznete na internetové adrese: www.qoltec.com

## SK

# NÁVOD NA POUŽITIE SIEŤOVÉHO NAPÁJACIEHO ZDROJA PRE LAPTOPY

### I. Základné pravidlá:

- Používajte výlučne napájací zdroj určený pre konrétny laptop.
- Zvol'te správny napájací zdroj pre laptop na základe parametrov napájania a typu konektora. Nepoužívajte nevhodné napájacie zdroje.
- Pripojenie laptopa, ktorý potrebuje viac prúdu ako je výkon napájacieho zdroja, môže to spôsobit', že batéria sa nebude nabíjat', alebo až poškodenie napájacieho zdroja.

  - ✓ Používajte na suchom a chladnom mieste.
  - ✓ V prípade poškodenia napájacieho zdroja, by mal byt' doručený najbližšiemu distribútorovi za účelom opravy alebo výmeny.
  - ✓ Za žiadnych okolností neotvárajte napájací zdroj. Otvorenie krytu môže spôsobit' ohrozenie života úrazom elektrickým prúdom.
  - ✓ Chráňte pred tekutinami.
  - ✓ Chráňte pred mechanickým poškodením a v prípade poškodenia okamžite ukončite používanie napájacieho zdroja.
  - ✓ Nevhadzujte do ohňa.

- Siet'ový napájací zdroj napája laptop a nabíja baterku.
- Siet'ový napájací zdroj odoberá prúd aj ked' laptop nie je pripojený. Preto vytiahnite zástrčku napájacieho zdroja zo zásuvky ak nie je pripojený k laptopu.
- Pre pripojené zariadenia by mal byt' konektor umiestnený blízko zariadení a mal by byt' l'ahko dostupný.

### II. Ako zaobchádzat' s napájacím zdrojom?

- Skontrolujte, či napájací zdroj nemá známky poškodenia.
- Skontrolujte, či napájací zdroj v balení sa zhoduje s Vaším modelom laptopa. Ak nie, pretaňte ho používat'.
- Zohrievanie sa napájacieho zdroja počas prevádzky je normálne.
- Bud'te opatrný pri pripájaní napájacieho zdroja, najprv vložte zástrčku do zásuvky a následne vložte konektor do laptopa.
- Bud'te opatrný pri odpájaní napájacieho zdroja, najprv vytiahnite konektor z laptopa a následne zástrčku zo zásuvky.

### III. Ako skladovat' napájací zdroj?

- Ak nemáte v úmysle používat' svoj laptop dlhšiu dobu, odpojte napájacie zariadenie.
- Skladovacia teplota: od -10°C do +70°C. Vlhkost' vzduchu 10-90%.

Spoločnost' nTec prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smerniciam tak, ako je to uvedené v tomto dokumente: EMC 2004/108/WE, LVD 2006/95/WE.

Používajte podl'a miestnych zákonov.

Výrobca: nTec
ul. Chorzowska 44B
44-100 Gliwice
Poland

Viac informácií nájdete na internetovej stránke: www.qoltec.com